

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 15 (1939)  
**Heft:** 14

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



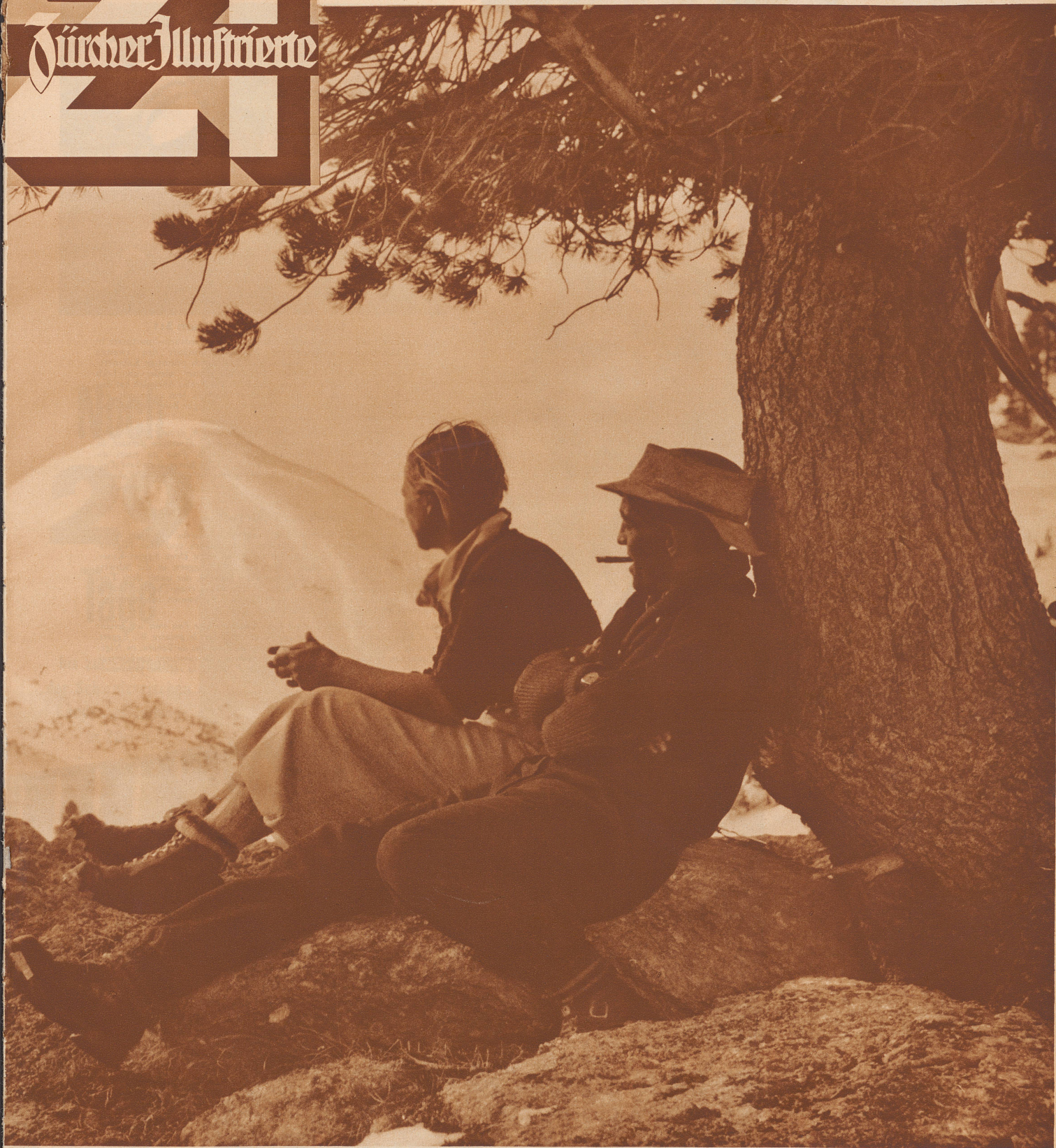


Photo Feuerstein

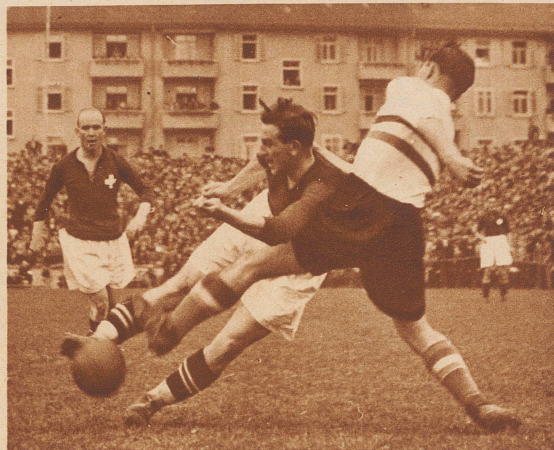
## Fröhliche Ostern!

Aufnahme von einer Frühlingsskitour in den Bergen des Unter-Engadins.

## Joyeuses Pâques

*et nos meilleurs vœux pour votre randonnée à ski en Engadine.*





#### Die Schweiz schlägt Ungarn 3:1

Vor 18 000 Zuschauern erfocht auf dem Hardturm-Sportplatz in Zürich die schweizerische Nationalmannschaft den zweiten Länderspiel-Sieg der Saison. Man sah manch prächtige Kabinettleistung unserer Stürmer, die damit immer wieder ein Loch in der ungarischen Verteidigung öffneten. Trello Abegglen hat den Ball dem jungen Genfer Studenten Walacek fein zugespielt, der ihn aus einer unmöglichen Situation und arger Behinderung doch noch aufs Goal zu knallen vermag.

*La Suisse bat la Hongrie par 3 à 1. A Zurich, devant 18,000 spectateurs, notre équipe nationale a remporté dimanche dernier, sa seconde victoire internationale de la saison. Prise au cours du match, cette photographie montre un arrière hongrois tentant d'intercepter le ballon que Trello Abegglen vient de passer à Wallacek.*

Photo ATP

#### Zurück aus Zentralafrika

Nach einer zweijährigen Studien- und Fangexpedition, die mit zwei Automobilen in Algier gestartet und quer durch die Sahara und über Nigeria-Kamerun ins Herz des Belgisch-Kongo führte ist Frau Dora Eggert-Kuser, eine Zürcherin, mit ihrem Mann, dem Maler W. Eggert, in die Schweiz zurückgekehrt. Auf der Reise wurde ein Film gedreht, der unter dem Titel «Negresco Schimpansi» nächste Woche im Zürcher Urban-Theater gezeigt wird. Bild: Frau Dora Eggert mit zwei jungen Schimpansen im Standlager von Angodia am Uelle, einem Zufluß des Kongo.

*Retour d'Afrique. Madame Dora Eggert-Kuser — que l'on voit ici, tenant dans ses bras deux jeunes chimpanzés — et son mari, le peintre W. Eggert, viennent de rentrer au pays, après un voyage de deux ans au Sahara, en Nigeria, Cameroun et Congo belge. De leur expédition, ils ramènent un film qui, sous le titre «Negresco Schimpansi», passera à Zurich, la semaine prochaine.*

#### Die Schweiz auf der New-Yorker Weltausstellung

Auf einem Rundgang durch das Schweizer Pavillon der «New York World's Fair 1939». Von links nach rechts: Dr. Viktor Nef, Schweizer Generalkonsul in New York und Generalkommissär der Schweizer Abteilung der Ausstellung; William Lescaze, Architekt des Schweizer Pavillons; G. H. Whalen, Präsident der Weltausstellung; J. R. Weber, Architekt des Schweizer Pavillons; E. F. Roosevelt, Direktor der ausländischen Beteiligungen.

*La Suisse à l'Exposition de New-York. Sous la conduite des deux architectes, William Lescaze et J. R. Weber, M. G. H. Whalen, président de la «New-York World's Fair 1939», visite les chantiers du pavillon suisse. De gauche à droite: MM. Victor Nef, consul général de Suisse à New-York, commissaire général du pavillon; William Lescaze; G. H. Whalen; J. R. Weber et E. F. Roosevelt, directeur de la participation étrangère à l'Exposition mondiale de New-York.*

